

Marktgemeinde Latsch

Autonome Provinz Bozen/Südtirol
Hauptplatz 6, 39021 Latsch

Ortspolizei

**Comune di Laces**

Prov. autonoma di Bolzano/Alto Adige
Piazza Principale 6, 39021 Laces

Polizia locale

Anordnung

Datum

**Goldrain: Verkehrsregelung auf der LS 90
Arbeiten zur Optimierung des
bestehenden Fußgängeranges**

Nr. 88

02.07.2026

Ordinanza

Data

**Coldrano: regolazione traffico sulla SP 90
per lavori di ottimizzare l'attraversamento
pedonale**

Der Bürgermeister

Vorausgeschickt, dass in Goldrain – im Bereich Götsch Supermarket auf der LS 90 bei km 3+765 Arbeiten zur Optimierung des Fußgängerüberganges stattfinden

Nach Einsichtnahme in

- das Ansuchen um Verkehrsregelung der Firma WOG des Gurschler Werner & Othmar, Laas vom 17.06.2026

- die Genehmigung des Straßendienstes Vinschgau vom 18.06.2026

- in das Gutachten Nr. 54 vom 05.09.2025 des Straßenbeschilderungsdienstes

- nach Anhören der Ortspolizei Vinschgau
Nach Einsichtnahme in den Art. 6 und 7 der Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit G.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 sowie der entsprechenden Durchführungsverordnung genehmigt mit D.P.R. Nr. 495 vom 16.12.1992;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften);

o r d n e t a n

**die Verkehrsregelung der LS 90 in
Goldrain bei km 3+765 im Bereich
Supermarket Götsch vom 13.07.2026 bis
31.07.2026 durchgehend mittels
alternierenden Einbahnverkehr auf Sicht**

Il Sindaco

Premesso che a Coldrano– sulla SP 90 vengono eseguiti lavori per ottimizzare l'attraversamento pedonale presso il supermercato „Götsch“ a km 3+765

Visto

- la domanda di regolazione del traffico della ditta WOG, Gurschler Werner & Othmar, Laas del 17.06.2026

- il nulla osta del Servizio Strade Val Venosta 18.06.2026

- il parere positivo nr 54 del 05.09.2025 del servizio segnaletica stradale

- - sentito la polizia Locale Val Venosta
Visto l'art. 6 e l'art. 7 del codice della strada, approvato con D.L. n. 285 del 30.04.1992 nonché il relativo regolamento di esecuzione, approvato con D.P.Reg. n. 495 dal 16.12.1992

Visto la Legge regionale n. 2 del 03/05/2018 (Codice degli enti locali);

o r d i n a

**la regolazione del traffico a Coldrano sulla
SP 90 nell'ambito del km 3+765 dal
13.07.2026 al 31.07.2026 in continuo tramite
traffico alternato a senso unico in vista e
deviazione dei pedoni se neccessario, a**

und wenn notwendig, Umleitung für Fußgänger wegen ob genannter Arbeiten.

Gegenwärtige Anordnung ist auf der Baustelle aufzubewahren und sie auf Anfrage vorzulegen.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Baustellenbeschilderung laut ST.V.O. durch die ausführende Firma zur Kenntnis gebracht.

Bei Störfällen muss die beauftragte Person der ausführenden Firma, unverzüglich für dessen Behebung sorgen:

causa dei lavori sopra indicati

La presente ordinanza verà tenuta nel luogo dei lavori ed é da esibirla su richiesta.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della segnaletica cantieristica N.C.St. tramite la ditta esecutrice

In caso di inconvenienti l'incarico della ditta esecutrice dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione:

Firma/ditta WOG tel. 335-5445004

Die im vorliegenden Titel vorgesehene Ermächtigungsanordnung wird, auf jeden Fall, ohne Beeinträchtigung der Rechte Dritter gewährt, mit der Verpflichtung vonseiten des Inhabers, die etwaigen Schäden zu reparieren, die durch die bewilligten Arbeiten, Besetzungen und Lagern entstanden sind.

Die zuständige Behörde kann sie zu jedem Zeitpunkt wegen plötzlich auftretenden öffentlichen Interesses oder zu Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern, und zwar ohne dass sie verpflichtet ist, irgendeine Entschädigung zu entrichten.

Alle vom Art. 12 der St.V.O. – G.D. Nr. 285 vom 30.04.1992 in geltender Fassung vorgesehene Organe sind damit beauftragt die Befolgung dieser Anordnung zu überwachen.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen Einspruch beim regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.

Eine Kopie gegenständlicher Maßnahme wird an der digitalen Amtstafel der Gemeinde veröffentlicht, der ausführenden Firma, dem Straßendienst Vinschgau, der Ortspolizei Vinschgau und den Carabinieri von Latsch übermittelt.

I provvedimenti di concessione ed autorizzazione previsti dal presente titolo sono, in ogni caso, accordati senza pregiudizio dei diritti dei terzi e con l'obbligo del titolare di riparare eventuali danni derivanti dalle opere, dalle occupazioni e dai depositi autorizzati.

L'autorità competente può revocarli o modificarli in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuta a corrispondere alcun indennizzo.

Tutti gli organi previsti di cui all'art. 12 del C.d.S. – D.L. 30.04.1992 i.v.v. sono incaricati a far rispettare la presente ordinanza.

Avverso il presente provvedimento é ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla data di pubblicazione presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

Una copia del presente provvedimento sarà pubblicato all'albo comunale digitale, inoltrata alla ditta esecutrice, al Servizio strade Val Venosta, alla Polizia Locale Val Venosta, nonché ai Carabinieri di Laces.

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Mauro Dalla Barba

digital unterzeichnet / firmato digitalmente